

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 87 (1978)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TRANSABAL

organisation de transport international offrant un service individuel

groupages - fret aérien - entreposage - transports de gros tonnages - transports de colis lourds - service pour des marchandises en masse - dédouanements - contrôles - navigation fluviale et maritime - agents de lignes maritimes

# TRANSABAL S.A.

### BALE

Untere Rebgasse 7  
Tél. 061 33 78 50  
Télex 62 328

### ZURICH

Hardstrasse 81  
Tél. 01 44 42 00  
Télex 52 054

### ST-GALL

Güterbahnhofstr. 6  
Tél. 071 27 70 29

# Danny

echte Federn und Daunen  
herrlich schlafen  
fröhlich erwachen

plumes et duvets naturels  
sommeil bienfaisant  
réveil joyeux

MÜLLER  
IMHOOF



# Lovely

daunenweich und schmiegsam  
souple et moelleux

Die waschbaren, synthetischen  
Kissen und Flachduvets  
Les oreillers et duvets plats  
synthétiques et lavables

Bettfedernfabrik / Manufacture de plumes et duvets MÜLLER-IMHOOF, ZÜRICH  
(Bezugsquellennachweis verlangen) 8048 Zürich, Bändlistrasse 86 Telefon 01 62 32 00



## Prontograph Kern le stylo parfait à encre de Chine



Kern & Cie S.A., 5001 Aarau  
Instruments de géodésie  
Appareils de photogrammétrie  
Instruments de dessin  
Objectifs de photo et de cinéma

## transports et voyages dans le monde entier

# natural

Natural SA 4002 Bâle Téléphone 22 44 88  
Natural SA 2501 Bienne Téléphone 22 35 21  
Natural SA 8022 Zurich Téléphone 25 06 90  
Natural SA 1211 Genève Téléphone 43 66 00

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gall

# HENNIEZ

## sources minérales

### Manufacture jurassienne de plumes et duvets

Literie de qualité pour hôpitaux,  
sanas et autres établissements



Maison fondée en 1834

### Charles Schoppig

2800 Delémont, Route de Berne 4  
Téléphone 066 2 14 49

Liste de nos distributeurs à disposition

Vos

### Bulletins de versement

au nom de votre entreprise  
seront imprimés à des prix  
avantageux par



l'imprimerie de bulletins de versement

**Spühler & Cie. SA**  
**8630 Rüti ZH**

Téléphone 055 31 21 57

## Le chef de cuisine expérimenté met l'accent sur ces six points.



- Produit en seau avantageux de 25 kg
- Point de fusion élevé = grand avantage pour les mets frits
- Prix sans concurrence

- Ne mousse pas
- Frit sans odeur
- Graisse à frire universelle

# Biofin

## Gastronome



coffrets premier-secours  
brancards  
chaises de transport  
ambulances  
mobilier sanitaire  
phantômes et moulages

**W. H. Widmer**  
Equipements de Service Public  
Loostrasse 7  
CH-8803 Rüschtikon

### Transports Internationaux Gehrig SA

(SA au capital de 1 000 000 FF)  
115, rue de l'Evêché  
Boîte postale No 460  
**13217 Marseille Cedex 1**  
Télex 440 915 Gemar, téléphone 91 90 85

Sociétés du même Groupe à: **Saint-Ouen (Paris) – Lyon –  
Mulhouse – Dijon – Orly – Roissy**



## La médaille commémorative Henry Dunant

La médaille commémorative éditée par la Croix-Rouge suisse à l'occasion du 150e anniversaire de la naissance d'Henry Dunant a connu ces derniers mois un franc succès, en Suisse et à l'étranger. Son tirage – limité – n'est toutefois pas encore entièrement épuisé.

Noël approche! Pourquoi ne pas acquérir une de ces médailles pour l'offrir en cadeau? Chaque médaille, numérotée et accompagnée d'un certificat d'authenticité est livrée dans un très joli boîtier.

Ses caractéristiques:

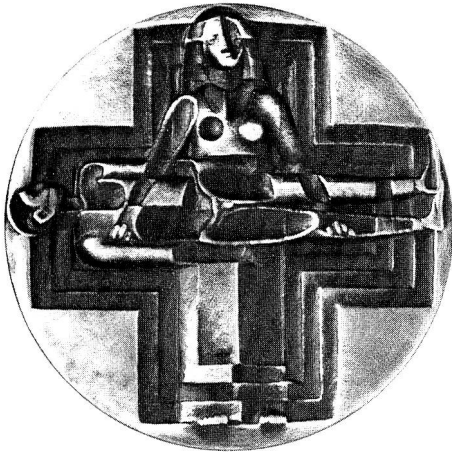
or 18 carats  
argent 925/1000  
bronze

Ø 45 mm, 95 g Fr. 1480.–

Ø 45 mm, 75 g Fr. 140.–

Ø 45 mm, 70 g Fr. 65.–

La Croix-Rouge suisse réservera le produit de la vente lui revenant à ses activités nationales.



## Bulletin de commande pour la médaille commémorative officielle Henry Dunant

Veillez m'envoyer . . . . médaille(s) en bronze patiné, 70 g, à Fr. 65.–  
. . . . médailles(s) en argent 925/1000, 75 g, à Fr. 140.–  
. . . . médaille(s) en or 18 carats, 95 g, à Fr. 1480.–

Ces prix s'entendent étui, ICHA et port inclus. Payable contre facture. Livraison: 2 à 3 semaines après réception de la commande.

Veillez adresser ce bulletin de commande à:

Croix-Rouge suisse, Secrétariat central, case postale 2699, 3001 Berne.

Nom/Prénom

Rue

NPA/Localité

Date

Signature

## Le filtre de poche Katadyn



## De l'eau potable partout et immédiatement

Elimine les matières en suspension et les agents pathogènes de maladies dangereuses comme typhus, dysenterie, choléra, colibacillose, dysenterie amibienne, bilharziose ● Laisse à l'eau sa teneur en minéraux sains et en sels ● Prend peu de place et son fonctionnement est simple ● Remplacement de l'élément du filtre seulement après emploi durant plusieurs années.



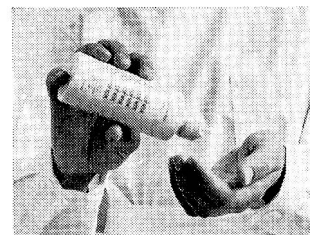
KATADYN PRODUITS S.A.  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Téléphone (01) 830 36 77

## Les chirurgiens désinfectent leurs mains avec

# Chlorohex

... afin que leurs mains soient le plus possible exemptes de bactéries

... afin qu'en dépit des nombreux lavages, leur peau reste souple et saine

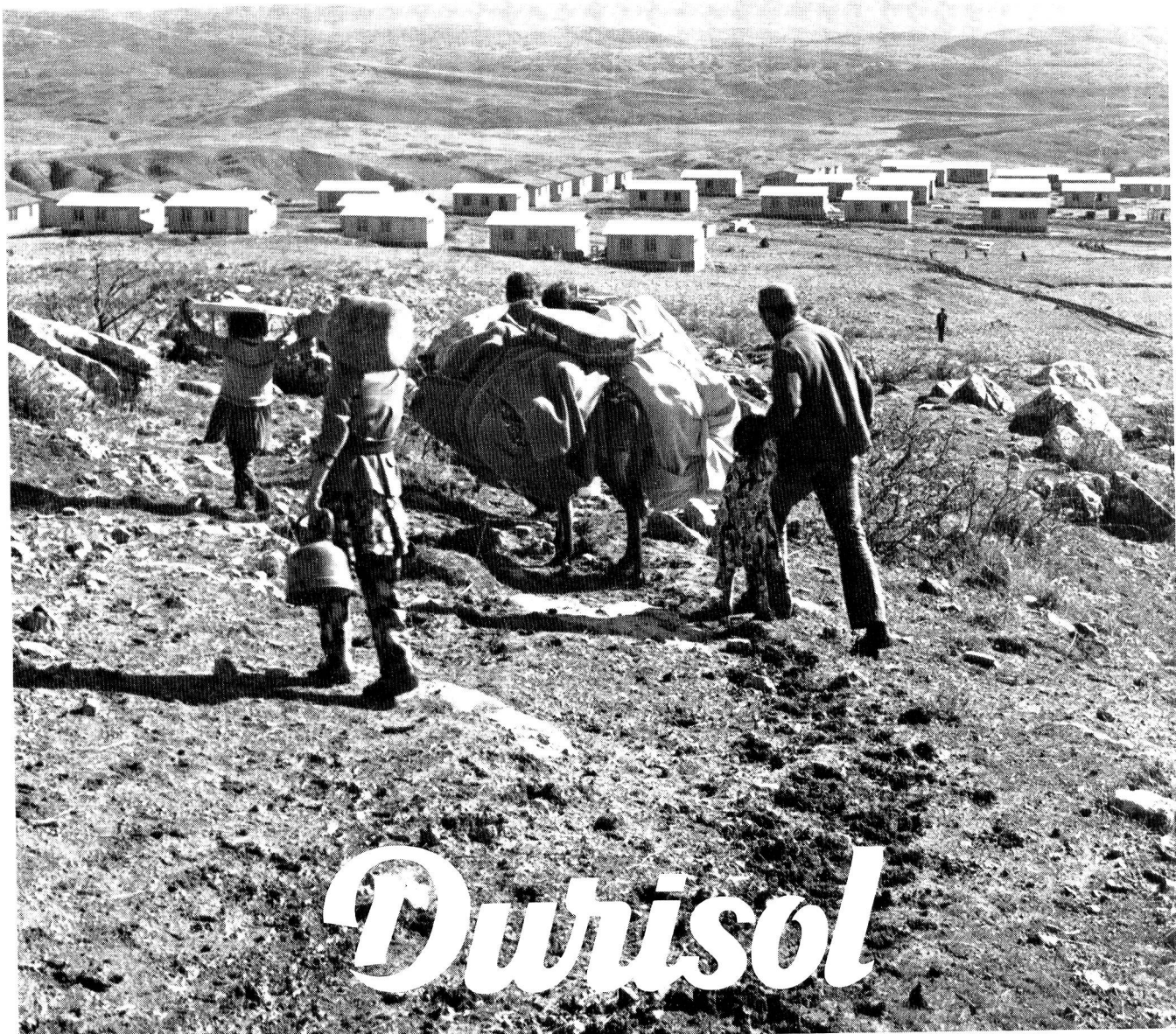


## Et vous comme infirmière pleine de responsabilités?

CHLOROHEX contient de la Chlorhexidine, un antiseptique extrêmement actif contre les bactéries. Avec cela vous protégez vos mains, vous-même et votre entourage contre les infections.

Mais en même temps CHLOROHEX contient un cosmétique de haute valeur pour les soins de la peau, qui vous compense les crèmes pour mains usuelles. C'est pourquoi vous pouvez utiliser régulièrement CHLOROHEX comme crème normale pour vos mains. Faites un essai. Vous trouvez CHLOROHEX dans votre pharmacie.

Geistlich-Pharma, 6110 Wolhusen



Cité d'habitation  
«Duripanel»  
dans la région  
de Yünlice (Turquie)  
touchée par un  
tremblement de terre

## L'ENTREPRISE GÉNÉRALE DURISOL

CONSTRUIT DES  
CITÉS D'HABITATION  
JARDINS D'ENFANTS  
ÉCOLES  
IMMEUBLES INDUSTRIELS  
HÔPITAUX  
INSTALLATIONS DE LA  
PROTECTION CIVILE, ETC.

Durisol Villmergen SA, Administration: Badenerstrasse 21, 8953 Dietikon ZH